

Angloluofilias

Alguns Trânsitos Literários

Jorge Bastos da Silva



ILCML | INSTITUTO DE LITERATURA COMPARADA
MARGARIDA LOSA

Edições
Afrontamento

FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia
SECRETARIA DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO

UID/ELT/00500/2013

COMPETE
2020

PORTUGAL
2020



UNIÃO EUROPEIA
Fundo Europeu de
Desenvolvimento Regional



GOVERNO DE
PORTUGAL

POCI-01-0145-FEDER-007339

Sumário

<i>Prefácio</i>	7
Um Nenhures Cosmopolita: A Emergência do Espectro Semântico de «Utopia» nas Primeiras Traduções da Obra Moreana	11
Alcipe Tradutora (Reescritas e Apropriações)	23
John Milton e a Liberdade de Imprensa no Liberalismo Português	41
Mary Shelley e a Literatura Portuguesa do Renascimento	55
Formas de Antologiar as Brontë	73
<i>Ivanhoe</i> e o Drama Histórico do Romantismo Português (em torno de Alfredo Possolo Hogan – e com uma hipótese sobre o <i>Frei Luís de Sousa</i> de Garrett)	85
O Anglicismo pouco Assimilado de João Penha	109
Avatares Novelísticos de <i>Romeo and Juliet</i>	125
João Medina, a Utopia e a Negação da Utopia	161
Índice remissivo	189